

Denarne težave so povzročile poslabšanje njihovih odnosov, zaradi česar se je Pia julija 2019 odselila iz stanovanja in se preselila k prijateljici, ki je prav tako živela v Luksemburgu. O prenehanju njune partnerske skupnosti je bilo avgusta 2019 odločeno v Luksemburgu. Novembra 2019 je Tina začela postopek za razdelitev premoženja pred sodiščem na Hrvaškem. Pia je bila nad vsebino njene tožbe presenečena in je hitro odgovorila, da se z njo ne strinja, saj je Tinin zahtevek močno pretiran.



**Vprašanje 2.1.** Ali lahko hrvaško sodišče odloči o delitvi njunega premoženja?

**Odgovor 2.1.** Da. Uredba (EU) 2016/1104 o premoženjskopравnih posledic registriranih partnerskih skupnosti v 8. členu določa, da je pristojno tudi sodišče države članice, katere pravo se uporablja na podlagi prvega odstavka 26. člena Uredbe št. 2016/1104 in pred katerim se tožena stranka spusti v postopek. Ker sta v konkretnem primeru izpolnjena oba pogoja, so za odločanje o primeru pristojna hrvaška sodišča. Prvič, Uredba št. 2016/1104 v prvem odstavku 26. člena določa, da se uporabi pravo države, na podlagi katerega je bila ustanovljena registrirana partnerska skupnost. V konkretnem primeru je to hrvaško pravo. Drugič, Pia se je spustila v postopek s tem, ko je odgovorila na vsebino tožbe, ne da bi najprej nasprotovala pristojnosti. (Če pa bi Pia v odgovoru na tožbo pristojnosti nasprotovala, bi se hrvaško sodišče skladno s 15. členom Uredbe št. 2016/1104 moralo po uradni dolžnosti izreči za nepristojno.)

**Vprašanje 2.2.** katero pravo naj se uporabi za delitev njunega premoženja?

**Odgovor 2.2.** Kot je bilo pojasnjeno zgoraj, se v primeru, ko partnerja ne izbereta prava, skladno s 26. členom Uredbe št. 2016/1104 za njuna premoženjska razmerja uporabi pravo države, na podlagi katerega je bila registrirana partnerska skupnost. Tina in Pia su svojo zvezo registrirali na Reki na Hrvaškem. O delitvi premoženja med Tino in Pio bo sodišče torej odločalo na podlagi hrvaškega prava.

Pomagaj nam pri zbiranju podatkov o čezmejnih družinah in mešanih zakonskih zvezah, tako da izpolniš PSEFS anonimni spletni vprašalnik za čezmejne pare na povezavi: <http://survey2.cs.unicam.it/limesurvey/index.php/584535?lang=si>



## PERSONALIZED SOLUTION IN EUROPEAN FAMILY AND SUCCESSION LAW

PSEFS, kratica stoji za Personalized solutions in European Family and Succession Law, je projekt, ki ga sofinancira Evropska unija v okviru programa Justice (2014 – 2020). Osredotoča se na tri uredbe Evropske unije, ki se ukvarjajo s pristojnostjo, pravom, ki se uporablja, ter priznavanjem in izvrševanjem odločb na področju premoženjskih razmerij čezmejnih družin ter zadevajo premoženje zakoncev, premoženje partnerjev v registrirani partnerski skupnosti in dedovanje. Namen projekta je ozaveščanje o navedenih uredbah, še posebej o njihovih mehanizmih, katerih cilj je čezmejnim družinam zagotoviti višjo stopnjo pravne varnosti glede njihovih premoženjskih razmerij. Druge aktivnosti obsegajo zbiranje statističnih podatkov in poročil o nacionalnih ureditvah v državah članicah, pripravo taksonomije družin, vzpostavitev atlasa s povzetki pravnih ureditev v državah članicah in prepoznavanje diskriminatornih določb in praks. Med pomembnejšimi rezultati projekta je izdelava praktičnih vzorčnih dokumentov in spremljajočih materialov, ki bodo pripomogli k učinkovitejšemu in vključujočemu izvajanju pravnih standardov.

### Projektni partnerji



Personalized Solution in European Family and Succession Law  
800821-JUST-AG-2017/JUST-JCOO-AG-2017



The content of this leaflet represents the views of the authors only and is their responsibility. The European Commission does not accept any responsibility for the use that may be made of the information it contains.

Spletna stran  
[euro-family.eu](http://euro-family.eu)

Kontakt  
[info@euro-family.eu](mailto:info@euro-family.eu)



Co-funded by the Justice Programme  
of the European Union (2014-2020)



PERSONALIZED SOLUTION  
IN EUROPEAN FAMILY AND  
SUCCESSION LAW

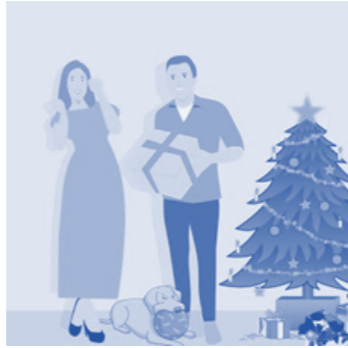
## Družinsko premoženje v EU: študije primerov

SPOZNAJTE RESNIČNE PRIMERE,  
DA BI RAZUMELI PRAVILA!  
DEDOVANJE  
PREMOŽENJE ZAKONCEV  
PREMOŽENJE PARTNERJEV V REGISTRIRANI  
PARTNERSKI SKUPNOSTI

## Primer 1

**Dejstva 1.** Joaqim, portugalski državljan, živi v Lizboni in dela za mednarodno podjetje, ki se ukvarja z razvojem programske opreme. Je lastnik hiše v Lizboni in ima avto ter delnice v portugalskem telekomunikacijskem podjetju. Leta 2017 je med počitnicami na Amalfijski obali v Italiji spoznal Eleonoro, državljanko Italije in Portugalske. Eleonora je živila v svojem stanovanju v Amalfiju in bila lastnica restavracije, ki jo je tudi vodila. Eno leto je par vztrajal v razmerju na daljavo. Joaqim je preživel vsak drugi vikend v Amalfiju, Eleonora pa ga je v Lizboni obiskala tako pogosto, kot je le lahko.

Poleti 2018 se je Eleonora preselila v Lizbono. Restavracijo je dala v najem, stanovanje pa prodala. Denar sta porabila za prenavo hiše v Lizboni, v kateri sta živila, in za nakup garsonjere na Portugalskem, ki sta jo oddajala ter tako prišla do dodatnega zaslužka. Februarja 2019, se je par poročil. Po kratkem obdobju zakonske sreče, je Joaqim sčasoma začel delati vedno dlje. Eleonora je bila večino časa sama doma, zaradi česar ji je postajalo čedalje bolj dolgčas. Začela je sumiti, da se Joaqim videva z drugo žensko. To je bil vzrok za resne prepire med njima, pri čemer je po zadnjem od njih, maja 2019, Eleonora zapustila Portugalsko in se preselila v Amalfi. Ker ni imela več svojega stanovanja, ga je najela. Registrirala se je na italijanskem zavodu za zaposlovanje in ponovno aktivirala svoje italijansko zdravstveno zavarovanje. Njen edini redni prihodek je bila najemnina, ki jo je prejela od oddaje restavracije, vendar pa to ni zadostovalo za življenjski slog, ki ga je bila vajena. Po tem, ko sta se sporazumno razšli, se je Eleonora decembra 2019 odločila začeti postopke za razvezo in delitev premoženja.



S tem pa za Eleonoro še ni bilo konec nesrečnih dogodkov. Decembra 2019 je umrla njena francoska babica, ki je vse življenje živila v Franciji. V francoskih Alpah ji je zapustila veliko hišo s pripadajočo okolico.

**Vprašanje 1.1.** Ali Eleonora lahko začne postopek za delitev premoženja pred italijanskim sodiščem?

**Odgovor 1.1.** Da. V skladu s 5. členom Uredbe (EU) 2016/1103 o premoženjskih razmerjih med zakoncema, so sodišča države članice, v kateri sodišče začne postopek, da bi odločilo o vlogi za razvezo, pristojna tudi za odločanje o premoženjskih razmerjih med zakoncema, povezanih s to vlogo. Določbe o pristojnosti v primeru razveze zakonske zveze določa Uredba (EU) Bruselj II bis (št. 2201/2003).

V skladu s 3. členom Uredbe Bruselj II bis lahko žena med drugimi začne razvezni postopek tudi pred sodišči države članice, kjer običajno prebiva, če je bivala tam najmanj šest mesecev neposredno pred vložitvijo vloge in je državljanka te države članice. Vsi trije pogoji so v tem primeru izpolnjeni. Eleonorino običajno prebivališče je v Italiji, kjer je po selitvi živila sedem mesecev. Njen namen, da Italiji še naprej biva, je izkazan, saj se je tam prijavila na zavod za zaposlovanje in pridobila zdravstveno zavarovanje, poleg tega pa je državljanka Italije. Italijansko sodišče je tako pristojno za odločanje o obojem: razvezi in delitvi njunega premoženja.



**Vprašanje 1.2.** Katero pravo se uporablja za delitev premoženja?

**Odgovor 1.2.** V skladu s 26. členom Uredbe (EU) 2016/1103 o premoženjskih razmerjih med zakoncema velja, da se v primeru odsotnosti dogovora zakoncev o izbiri prava, za premoženjska razmerja med zakoncema uporablja pravo države, v kateri imata zakonca po sklenitvi zakonske zveze prvo običajno skupno prebivališče. Prvo (in edino) skupno običajno bivališče Eleonore in Joaqima je bila Portugalska, kjer sta dejansko živila in izkazovala svojo namero bivanja z oprijemljivimi okoliščinami, kot sta na primer prenova hiše v Lizboni in selitev vanjo po prodaji Eleonorinega stanovanja v Italiji. Posledično se za delitev premoženja uporablja portugalsko pravo.

**Vprašanje 1.3.** Katero sodišče je pristojno za postopke dedovanja in katero pravo se uporablja?

**Odgovor 1.3.** Uredba (EU) št. 650/2012 o dedovanju v 4. členu vsebuje splošno pravilo o pristojnosti za odločanje o celotnem dedovanju, za katerega je pristojno sodišče države članice, v kateri je imel zapustnik ob smrti običajno prebivališče. Splošno pravilo o pravu, ki se uporablja, je določeno v 21. členu Uredbe št. 650/2012. V skladu z njim je pravo, ki se uporablja za celotno dedovanje, pravo države, v kateri je imel zapustnik ob smrti običajno prebivališče. Ker je Eleonorina babica vse svoje življenje živila v Franciji, so za postopke dedovanja pristojna francoska sodišča, uporablja pa se francosko pravo.



## Primer 2

**Dejstva 2.** Tina, hrvaška državljanka, živi v Luksemburgu od leta 2013, ko se je zaposlila na hrvaškem oddelku prevajalske službe Sodišča Evropske unije. Leta 2017 je spoznala Pio, slovensko državljanko, ki je bila zaposlena na oddelku za raziskave pri Sodišču Evropske unije in je živila v Saarbrücknu v Nemčiji, ki se nahaja v bližini meje z Luksemburgom. Tina in Pia sta se zaljubili in začeli razmerje. Kmalu zatem se je Pia preselila v Tinino stanovanje, ki ga je ta najemala v Luksemburgu. V marcu 2019 sta za svoji družini in bližnje prijatelje organizirali zasebni obred in svojo zvezo registrirali na Reki na Hrvaškem. Po registraciji partnerske zveze sta se aprila 2019 odločili, da bosta v Saarbrücknu kupili hišo, kjer bosta živila in od koder se bosta vozili na delo v Luksemburg. Ker je bila hiša potrebna temeljite prenove, sta Tina in Pia še naprej živila v stanovanju v Luksemburgu. Obnova je zahtevala precej več sredstev, kot sta prvotno načrtovali. Poleg tega se je Pia odločila, da bo zapustila službo in ustanovila svojo neprofitno organizacijo.